



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBI/2003/L.3/Add.1  
11 June 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Восемнадцатая сессия

Бонн, 4-13 июня 2003 года

Пункт 9 повестки дня

**ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ  
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ СОВЕЩАНИЙ**

**Добавление**

**Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению**

Вспомогательный орган по осуществлению на своей восемнадцатой сессии постановил рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон на ее девятой сессии:

**Решение -/СР.9**

**Организационные мероприятия для проведения первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола**

*Конференция Сторон,*

*принимая к сведению* статьи 13 и 15 Киотского протокола,

*ссылаясь* на свое решение 8/СР.4,

*рассмотрев* соответствующие рекомендации Вспомогательного органа по осуществлению, принятые на его восемнадцатой сессии,

1. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению на его сессии после первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, рассмотреть организационные мероприятия, проведенные в целях созыва первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в связи с сессией Конференции Сторон, и представить Конференции Сторон рекомендации в отношении организационных мероприятий для будущих сессий;

2. *рекомендует* Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии принять приводимый ниже проект решения.

## Решение -/СМР.1

### Организационные мероприятия для проведения первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

*Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,*

*ссылаясь* на статьи 13 и 15 Киотского протокола,

1. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению на его следующей сессии рассмотреть организационные мероприятия, проведенные в целях созыва первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в связи с сессией Конференции Сторон, и представить Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, рекомендации в отношении организационных мероприятий для будущих сессий;

2. *постановляет*, что при применении применяемого проекта правил процедуры Конференции Сторон<sup>1</sup> во исполнение пункта 5 статьи 13 Киотского протокола понимается следующее:

a) в отношении проекта правил 22-26 срок пребывания в должности любого лица, заменяющего должностное лицо, избранное из числа представителей Сторон Киотского протокола в соответствии с пунктом 3 статьи 13 и пунктом 3 статьи 15 Киотского протокола, истекает одновременно с истечением полномочий заменяемого должностного лица;

b) в отношении проекта правил 17-21:

- i) полномочия Сторон Киотского протокола применяются для участия их представителей в сессиях Конференции Сторон и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;
- ii) в соответствии с установленными процедурами Президиум Конференции Сторон представляет единый доклад о проверке полномочий на утверждение Конференции Сторон и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

---

<sup>1</sup> См. FCCC/CP/1996/2.

- с) в отношении проекта правил 6 и 7:
- i) организации, допущенные в качестве наблюдателей на предыдущие сессии Конференции Сторон, будут допущены на первую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;
  - ii) для допуска организаций в качестве наблюдателей на сессии Конференции Сторон и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, будет применяться единая процедура, при этом решение о допуске организаций в качестве наблюдателей будет приниматься Конференцией Сторон.

-----